

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Akt Nr. - atto n.
16763

Sitzung vom Seduta del
01.09.2026

Uhr - ore
14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fern- zu- gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco			
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore	X		
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Robert Seebacher

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

CIG BCD5AB6ABF - Firma Co-Opera Sozialgenossenschaft, Bruneck - Auftrag zur Ausführung von Reinigungsarbeiten im Kindergarten und in der Bibliothek von Obervintl

CIG BCD5AB6ABF - Ditta Co-Opera Cooperativa sociale, Brunico - Incarico all'esecuzione di pulizie nella scuola materna e nella biblioteca a Vandoies di Sopra

Betrifft: CIG BCD5AB6ABF - Firma Co-Opera Sozialgenossenschaft, Bruneck - Auftrag zur Ausführung von Reinigungsarbeiten im Kindergarten und in der Bibliothek von Obervintl

Es wird vorausgeschickt, dass die Notwendigkeit besteht, eine Reinigungsfirma mit den Reinigungsarbeiten im Kindergarten und in der Bibliothek von Obervintl für das Schuljahr 2026-2027 zu beauftragen;

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistung zu gewährleisten;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe dieser Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Oggetto: CIG BCD5AB6ABF - Ditta Co-Opera Cooperativa sociale, Brunico - Incarico all'esecuzione di pulizie nella scuola materna e nella biblioteca a Vandoies di Sopra

Premesso che è necessario incaricare un'impresa di pulizie nell'anno scolastico 2026-2027 con i lavori di pulizie nella scuola materna e nella biblioteca di Vandoies di Sopra;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

- e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>);

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen;

Präzisiert, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen;

Nach Einsichtnahme:

- das geltende Einheitliche Strategiedokument und den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres
- in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Gemeindegesetz;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- in das G.v.D. Nr. 36/2023 vom 31.03.2023 (Kodex über öffentliche Aufträge) i.g.F.;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Präzisiert, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen;

Visti:

- il corrente Documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo Statuto vigente del Comune;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;
- il vigente regolamento di contabilità;
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”;
- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36/2023 (codice dei contratti pubblici) ss.mm.ii.;
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00;

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Firma Co-Opera aus Bruneck aus folgenden Gründen gewählt: Diese Sozialgenossenschaft ist auf diese Dienstleistungen spezialisiert;

Nach Überprüfung des Angebotes vom 31.08.2026 und festgestellt, dass für die Reinigung des Kindergartens Obervintl an den Schultagen (10 Monate) € 7.947,13, zusätzlich 22 % Mwst, und für die Reinigung der Bibliothek 12 Monate (pro Woche mindestens 2x, im Winter maximal 3x) € 1.752,87, zusätzlich 22 % Mwst, gefordert wird;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:

MIwfZZIher9iG1eo5GxpiKiu6JozvTcJ4YNOTu8FP18=

Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:

9kS1lyLX238zRlgEIWlqC3kHXp/
rTa44Vn5G2Js5FTM=

Nach kurzer Besprechung

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (4 Anwesende und Abstimmende):

1. Die Sozialgenossenschaft Co-Opera aus Bruneck, MwSt.-Nummer 00770200210, wird aus den oben angeführten Gründen mit der Ausführung von Reinigungsarbeiten in der Bibliothek von Obervintl und im Kindergarten von Obervintl im Zeitraum vom 01.09.2026 bis 31.08.2027 beauftragt und zu diesem Zwecke wird das unterbreitete Angebot vom 31.08.2026 im Betrage von € 9.700,00, zusätzlich 22 % MwSt., insgesamt € 11.834,00, angenommen.
2. Festzuhalten, dass als Option ein Teilbetrag des Pflichtfünftels im Betrage von € 1.900,00 vorgesehen ist.

È stato scelto il seguente operatore economico: Ditta Co-Opera di Brunico per i seguenti motivi: Questa cooperativa sociale è specializzata di questo tipo di servizio;

Esaminata l'offerta del 31.08.2026 ed accertato che venga richiesto un importo di € 7.947,13, più IVA, per la pulizia della scuola materna di Vandoies di Sopra nei giorni di scuola (10 mesi), ed un importo di € 1.752,87, più il 22% di IVA, per la pulizia della biblioteca per 12 mesi (almeno 2 volte a settimana, in inverno al massimo 3 volte);

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:

MIwfZZIher9iG1eo5GxpiKiu6JozvTcJ4YNOTu8FP18=

Hashwert per il parere contabile Positivo:

9kS1lyLX238zRlgEIWlqC3kHXp/
rTa44Vn5G2Js5FTM=

Dopo breve discussione

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (4 presenti e votanti)

1. Di incaricare per le motivazioni espresse in premessa la società Co-Opera di Brunico, P.IVA 00770200210, dell'esecuzione di pulizie nella scuola materna e nella biblioteca di Vandoies di Sopra nel periodo dal 01.09.2026 fino al 31.08.2027 e di accettare all'uopo l'offerta del 31.08.2026 per l'importo di € 9.700,00, più 22 % IVA, complessivamente € 11.834,00.
2. Di dare atto che quale opzione è previsto un importo parziale del quinto obbligo nell'ammontare ad € 1.900,00.

3. Festzuhalten, dass der Auftrag für die Reinigung der Bibliothek Obervintl vom 01.09.2026 bis 31.08.2027 erteilt werden soll und dafür ein Betrag von € 1.752,87 zusätzlich 22 % MwSt, insgesamt € 2.138,50, gefordert wird.
4. Festzuhalten, dass für die Reinigung der Bibliothek Obervintl im Jahr 2026 vier Monate im Betrag von insgesamt € 712,83 und im Jahr 2027 acht Monate im Betrag von insgesamt € 1.425,67 angelastet werden.
5. Festzuhalten, dass der Auftrag für die Reinigung des Kindergartens von Obervintl vom 07.09.2026 bis 16.06.2027 erteilt werden soll und dafür ein Betrag von € 7.947,13, zusätzlich 22 % MwSt, insgesamt € 9.695,50, gefordert wird.
6. Festzuhalten, dass für die Reinigung des Kindergartens Obervintl im Jahr 2026 vier Monate im Betrag von insgesamt € 3.878,20 und im Jahr 2027 sechs Monate im Betrag von insgesamt € 5.817,30 angelastet werden.
7. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt.
8. Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.
9. Es ergibt sich folgende Rechnung:
2026 Ausgaben Bibliothek: € 712,83
2026 Ausgaben Kindergarten: € 3.878,20
2027 Ausgaben Bibliothek: € 1.425,67
2027 Ausgaben Kindergarten: € 5.817,30

3. Accertato che si deve procedere all'aggiudicazione dell'appalto per la pulizia della biblioteca a Vandoies di Sopra dal 01.09.2026 al 31.08.2027, per il quale si richiede un importo di € 1.752,87, più 22 % IVA, per un totale di € 2.138,50.
4. Accertato che per la pulizia della biblioteca di Vandoies di Sopra saranno addebitati quattro mesi per un totale di € 712,83 nell'anno 2026 e otto mesi per un totale di € 1.425,67 nell'anno 2027.
5. Accertato che l'appalto per la pulizia della scuola materna di Vandoies di Sopra è da aggiudicarsi dall'07.09.2026 al 16.06.2027 e per questo viene richiesto un importo di € 7.947,13, più 22% IVA, per un totale di € 9.695,50.
6. Accertato che per la pulizia dell'asilo di Vandoies di Sopra verranno addebitati quattro mesi per un totale di € 3.878,20 nell'anno 2026 e sei mesi per un totale di € 5.817,30 nell'anno 2027.
7. Di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015.
8. Di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica.
9. Il calcolo è il seguente:
2026 spese biblioteca: € 712,83
2026 spese asilo: € 3.878,20
2027 spese biblioteca: € 1.425,67
2027 spese asilo: € 5.817,30

Gesamtsumme:

€ 11.834,00

Somma totale

€ 11.834,00

10. Die Gesamtausgabe von € 11.834,00 wird wie folgt angelastet:

10. La spesa totale di € 11.834,00 viene imputata come segue:

<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Beschreibung Descrizione</i>	<i>Betrag € Importo €</i>	<i>Verpflichtung Impegno</i>	<i>Jahr Anno</i>
2026	50200	05021.03.21300	Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	712,83 €	911	2026
2026	40100	04011.03.10200	Sonstige Verbrauchsgüter Altri beni di consumo	3.878,20 €	911	2026
2027	50200	05021.03.21300	Hilfsdienste für den Betrieb der Körperschaft Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	1.425,67 €	911	2026
2027	40100	04011.03.29900	Sonstige Dienste Altri servizi	5.817,30 €	911	2026

11. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

11. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l’esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

12. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären, damit der Auftrag so bald als möglich erteilt werden kann.

12. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell’art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, affinché l’incarico possa essere affidato il più presto possibile.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär – Il Segretario

Robert Seebacher

Dr. Valentin Leitner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.	Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
---	--